

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Сурат Лев Игоревич
Должность: Ректор

Дата подписания: 15.12.2025 16:14:19

Уникальный программный ключ:

Негосударственное образовательное частное учреждение высшего образования
«Московский институт психоанализа»
(НОЧУ ВО «Московский институт психоанализа»)

Московский Институт Психоанализа

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

НАУЧНАЯ СПЕЦИАЛЬНОСТЬ

5.3.6. МЕДИЦИНСКАЯ ПСИХОЛОГИЯ

ФОРМА ОБУЧЕНИЯ
ОЧНАЯ

Москва
2025

1. Цели и задачи изучения дисциплины

Цели освоения дисциплины:

1. Языковой аспект: расширение знаний фонетических, лексических и грамматических норм языка;
2. Дискурсивный аспект: развитие способности аргументировать точку зрения, строить целостные логические высказывания в процессе устной и письменной профессионально значимой коммуникации;
3. Социолингвистический и страноведческий аспект: совершенствование умений находить и использовать информацию о социальных и культурных особенностях коммуникации в иноязычной академической среде, в том числе в условиях дефицита языковых средств

Задачи, решаемые в ходе освоения дисциплины

1. Овладение подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в ситуациях профессионального и бытового общения, подготовка сообщения, выступление с докладом по теме проводимого исследования;
2. Формирование способности понимать и анализировать профессиональную речь, опираясь на изученный языковой материал;
3. Формирование умения использовать в своей научной работе зарубежную научную литературу по специальности, составлять аннотацию и сопроводительное письмо к научной статье, резюмировать ключевые идеи научного текста, составлять профессиональное резюме на английском языке;
4. Овладение всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
5. Овладение навыками конспектирования и письменного перевода в пределах изученного языкового материала, умением излагать содержание прочитанного в форме аналитической записи / резюме;
6. Формирование умения использовать средства машинного перевода и редактировать письменный текст.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

Знать:

- Виды речевых действий и приемы ведения общения (одобрение/неодобрение, удивление, согласие/несогласие);
- Современные информационно-коммуникативные технологии, применяемые в научном исследовании;
- Структуру беседы (введение в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности);
- Грамматику в объеме программы;
- Содержание процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенностей и способов реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда.

Уметь:

- Использовать не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и словаря, включая примерно 500 терминов научной специальности;
- Грамматически правильно выстраивать предложения и тексты;

- Воспринимать и анализировать устную и письменную научную информацию на государственном и иностранном(ых) языке(ах);
- Формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуальных особенностей личности;
- Работать с источниками, в том числе нормативными документами, текстами научных трудов и научной периодики.

Владеть:

- Монологической речью при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения;
- Способами интонационного оформления предложения;
- Словарным запасом в объеме 500 терминов по научной специальности;
- Приемами и технологиями целеполагания, реализации и оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач;
- Навыками рационального отбора, критического анализа и использования информационных ресурсов при проведении научного исследования по направлению подготовки.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в блок «Дисциплины, направленные на подготовку к сдаче кандидатских экзаменов» учебного плана программы аспирантуры.

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е. Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во 2-м семестре.

Содержание тем (разделов) дисциплины

№ п/п	Разделы и темы Дисциплины	Семестр	ВСЕГО	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)		Самостоятельная работа	
				Из них контактная работа обучающихся с преподавателем			
				Лекции	Практические занятия		
1.	Синтаксис, лексические и грамматические конструкции в простом и сложном предложении; практика перевода публикаций по профессиональной тематике;	1	24		12	12	
2.	Письменная коммуникация: CV, анализ и конспектирование текста (составление	1	24		12	12	

	тематической карты слов);					
3.	Составление и перевод структурированной аннотации к научной статье / докладу; составление плана-проспекта диссертации;	1	24		12	12
4.	Деловая беседа, диалог, неформальное общение, самопрезентация, нетворкинг, ролевая игра «Кофе-брейк»;	2	20		12	8
5.	Составление аналитической записи с обзором литературы по теме исследования; перевод-пересказ (analytical summary), реферирование научного текста;	2	22		12	10
6.	Технология подготовки публичной речи, отработка вопросов, презентация тезисов плана-проспекта диссертации, оформление аргументации и возражений.	2	30		12	12
	Итого		144		72	72

Тема 1. Синтаксис, лексические и грамматические конструкции в простом и сложном предложении. Части речи и их функции в предложении; порядок слов в простом и сложном предложении; типы сложных предложений; виды придаточных предложений; обороты и сложные конструкции; наклонение, залог и модальность в научной коммуникации; вопросительные предложения.

Тема 2. Письменная коммуникация: CV, анализ и конспектирование текста (составление тематической карты слов). Составление резюме (curriculum vitae); структура и содержание сопроводительного или мотивационного письма (дополнительно); чтение и анализ текста, конспектирование (mind-map) и пересказ информации из объявления о работе, обзор аннотации научной статьи.

Тема 3. Составление и перевод структурированной аннотации к научной статье / докладу; составление плана-проспекта диссертации. 5 элементов структурированной аннотации (история вопроса, цель, метод, результат, выводы); анализ структуры зарубежных научных публикаций, составление и перевод аннотации к научной статье или докладу; план-проспект: постановка научной проблемы, обоснование темы диссертации, обзор литературы по теме исследования (зарубежные и отечественные ведущие журналы, авторитетные и фундаментальные труды), разработка развернутого плана (гипотеза и методология) исследования

Тема 4. Деловая беседа, диалог, неформальное общение, самопрезентация, нетворкинг, ролевая игра «Кофе-брейк». Этика, репутация, ценности и принципы (self-branding, impression management); шутки, поздравления, тосты, неформальная беседа (small talk). Интерактивные упражнения, диалоги о бытовых и профессиональных вопросах, визуализация своего профессионального имиджа (окно Джохари, MBTI, moodboard).

Тема 5. Составление аналитической записи с обзором литературы по теме исследования; перевод-пересказ (analytical summary), реферирование научного текста. Анализ и оценка содержания актуальной периодики и научных публикаций; международные базы данных научных статей, оформление библиографического описания зарубежных источников; перевод-пересказ, обзор, реферирование научной статьи по теме своего исследования (analytical summary with translation).

Тема 6. Технология подготовки публичной речи, отработка вопросов, презентация тезисов плана-проспекта диссертации, оформление аргументации и возражений. Составление плана и сценария выступления, тезисы доклада (приемы запоминания английского текста, метод перевернутой пирамиды, сторителлинг, метод римской комнаты, визуализация), сессия вопрос-ответ (Q&A); презентация 6x6; риторические приемы и стратегия убеждения, работа с аргументами и возражениями (технология «World café»), доклад.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Виды самостоятельной работы:

- чтение, карта слов (mind-mapping), анализ содержания и структуры текста, перевод, конспект;
- составление резюме (curriculum vitae); структура и содержание сопроводительного или мотивационного письма (дополнительно); чтение и анализ текста, конспектирование (mind-map) и пересказ информации из объявления о работе, обзор аннотации научной статьи;
- составление и перевод структурированной аннотации к научной статье или докладу (история вопроса, цель, метод, результат, выводы); анализ структуры зарубежных научных публикаций; план-проспект: постановка научной проблемы, обоснование темы диссертации, обзор литературы по теме исследования (зарубежные и отечественные ведущие журналы, периодика, авторитетные и фундаментальные труды), разработка развернутого плана (гипотеза и методология) исследования;
- чтение, составление плана беседы, вопросов для интервью и неформального общения;
- чтение и письменный перевод-пересказ, конспектирование, составление тематической карты слов, реферирование статьи;
- чтение, карта слов (mind-mapping), написание тезисов доклада.

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Приложение 1

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная литература

1. Английский язык для аспирантов = English for Postgraduate students: учебное пособие / Л. К. Кондратюкова, В. И. Сидорова, Е. В. Тихонова, Н. П. Андреева. — Омск: Омский государственный технический университет, 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-8149-2775-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/115402.html> — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

2. Газизулина, Л. Р. Грамматика английского языка для аспирантов : учебно-методическое пособие / Л. Р. Газизулина. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2019. — 84 с. — ISBN 978-5-7882-2637-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/100525.html> — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

3. Гливенкова, О. А. Английский язык для аспирантов. Развитие навыков письменной научной речи : учебник / О. А. Гливенкова, Т. В. Мордовина. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 174 с. — ISBN 978-5-4497-2590-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/135353.html> — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) дополнительная литература

1. Голубовская, Е. А. Практикум по методике составления научных статей на английском языке для аспирантов : учебно-методическое пособие / Е. А. Голубовская, Н. М. Мекеко, Е. В. Тихонова. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2017. — 104 с. — ISBN 978-5-209-08665-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/91051.html> — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Попов, Е. Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык : учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд. — Саратов : Вузовское образование, 2019. — 132 с. — ISBN 978-5-4487-0457-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/79610.html> — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Изучение дисциплины «Иностранный язык (английский)» происходит на практических занятиях в группе под руководством преподавателя с использованием перечисленных выше интерактивных технологий и материалов.

Доступ к рекомендуемой учебной литературе по данной дисциплине обеспечивается через электронную библиотечную систему IPRbooks (режим доступа <http://iprbookshop.ru>). Работа с литературой, указанной в рабочей программе дисциплины, осуществляется с использованием электронных носителей, как на практических аудиторных занятиях, так и в процессе самостоятельной подготовки к ним.

При работе над переводом статей по научной специальности с английского языка на русский как на практических занятиях, так при самостоятельной подготовке к ним, рекомендуется использование электронного онлайн-словаря Яндекс-переводчик (режим доступа: <https://translate.yandex.ru/>).

Для эффективного изучения данного предмета аспирантам рекомендуется, помимо выполнения домашних заданий и заданий для самостоятельной работы (лексических упражнений к прочитанным статьям, а также упражнений на перевод и грамматических упражнений; подготовки устных ответов на предложенные преподавателем вопросы по содержанию прочитанного, подготовки докладов и презентаций), работать с видео и аудиоматериалами.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных

Программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

LibreOffice/OpenOffice

Adobe Acrobat Reader

Электронно-библиотечная система IPRbooks

Программа управления автоматизированной информационной системой дистанционного синхронного и асинхронного обучения «InStudy»

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Научная электронная библиотека eLibrary.ru - Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) Открытый портал информационных ресурсов (научных статей, сборников работ и монографий по различным направлениям наук)

https://elibrary.ru/project_risc.asp

АкадемияGoogle, Поисковая система научной информации

<https://scholar.google.ru>

База данных научных журналов на английском языке ScienceDirect

Открытый доступ к метаданным научных статей по различным направлениям наук
<http://www.sciencedirect.com/>

База данных научных журналов на английском языке SAGE Journals
Открытый доступ к метаданным научных статей по различным направлениям наук
<http://journals.sagepub.com/>

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебная аудитория для проведения учебных занятий. Оборудование и технические средства обучения: стулья с пюпитром для обучающихся, рабочее место преподавателя, мультимедийный проектор, экран, ноутбук с выходом в Интернет, магнитно-маркерная доска, фломастеры.

Помещение для самостоятельной работы. Столы для обучающихся, стулья. Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС: ноутбуки с выходом в Интернет и доступом в ЭИОС.